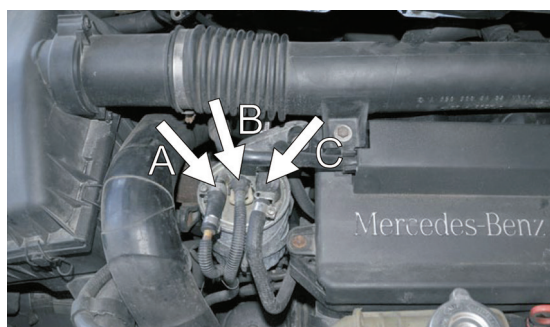


775057

MERCEDES



- (FR) Les éléments du système à injection dans les moteurs Diesel sont réalisés avec les tolérances précises et avec un jeu minimum. Pour cela, lors du travail avec les éléments, il faut maintenir la propreté absolue.
- (ES) Los elementos del sistema de inyección en los motores diésel se fabrican con unos márgenes de tolerancia precisos y una fuga mínima. Por eso hay que mantener una limpieza absoluta al trabajar con estos elementos
- (GB) Fuel injection system elements in Diesel engines are made with very strict tolerances and very little slackness. For this reason cleanliness is absolutely necessary during operating these elements



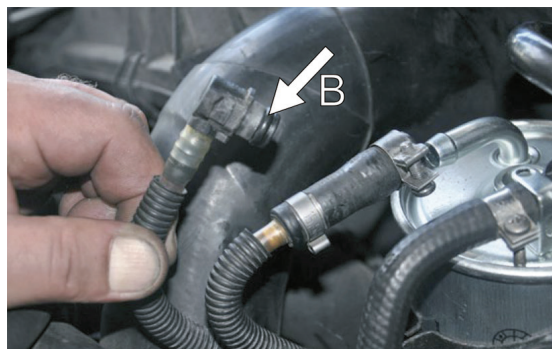
- (FR) Débrancher le conduit d'alimentation (A et B), enlever le régulateur de chauffage du carburant (C)
- (ES) Desconectar el conducto de combustible de alimentación (A y B), retirar el regulador de calentamiento de combustible (C)
- (GB) Disconnect the feeder cable (A and B), disconnect the fuel heater cycle regulator (C)



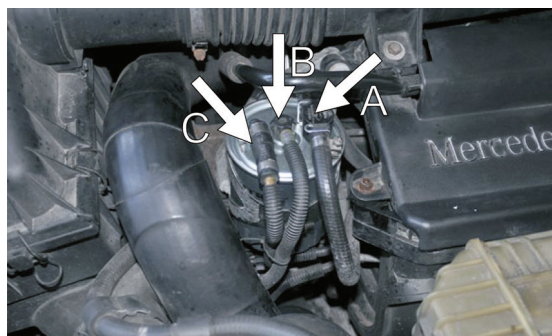
- (FR) Desserrer la bride fixant le filtre, démonter le filtre
- (ES) Afloje la abrazadera de fijación del filtro y desmonte el filtro
- (GB) Loosen clamping ring fastening the filter, take filter out



- (FR) Démonter le cache de protection du filtre (A), remplir le filtre avec du gasoil pur, mettre le filtre dans la bride de fixation
- (ES) Desmonte el tapón de protección del filtro (A), rellene el filtro con gasoil puro e introduzca el filtro en la abrazadera
- (GB) Remove safety plug from filter (A) fill filter with clean diesel oil, place filter inclamping ring



- (FR) Serrer le collier de fixation (A), monter le nouveau joint d'étanchéité sur l'assemblage de la sortie de carburant (B)
- (ES) Sujete la abrazadera fijando el filtro (A), instalar la nueva junta de estanqueidad en el ensamblaje de salida del combustible (B)
- (GB) Tighten clamping ring fastening the filter (A), fix a new gasket on the fuel outlet connection (B)



- (FR) Monter le régulateur du circuit du chauffage du carburant (A), l'assemblage de la sortie du carburant (B) et le conduit d'alimentation (C)
- (ES) Monte el regulador del circuito de calentamiento del combustible (A), el ensamblaje de la salida del combustible (B) y el conducto de alimentación (C)
- (GB) Fix fuel heater cycle regulator (A), fuel outlet connection (B) and connect the feeder cable (C)



- (FR) Mettre le moteur en marche et vérifier l'étanchéité du système
- (ES) Ponga el motor en marcha y compruebe la estanqueidad del sistema
- (GB) Start the engine, check the system for leakage